

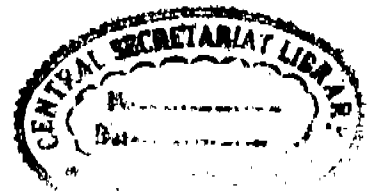


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART II—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 64]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मार्च 15, 1996/फाल्गुन 25, 1917

No. 64] NEW DELHI, FRIDAY, MARCH 15, 1996/PHALGUNA 25, 1917

वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 मार्च, 1996

विषय : — जर्मनी और कोरियाई गणराज्य के उद्गम वाले एकोलोनीडील बूटाडीन रबड़ के आयात के बारे में पाटन-रोडो आब शुरू करना।

सं. 9/1/95/एडीडी : — मैसर्स गुजरात अपर पोलिमर्स लिमिटेड ने जर्मनी और कोरियाई गणराज्य के उद्गम वाले एकोलोनीडील बूटाडीन रबड़ के आयातों पर प्रतिपाटन शुल्क लगाने के लिए सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम तथा सीमाशुल्क टैरिफ शक्ति का निर्धारण करने के लिए हम्य की गई वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन तथा पाटनरोडो शुल्क की बसूली नियम, 1995 के तहत मेरे समक्ष याचिका दायर की है।

2. धरेलु उद्योग

यह याचिका मेमर्स गुजरात अपर पोलिमर्स लिमिटेड, मेकर मेम्बर्स III, पहली मंजिल, जमनालाल बजाज रोड, नरीमन प्वाइंट, बंबई-400 021 द्वारा दायर की गई है। मैसर्स सिन्थेटिक एण्ड केमिकल्स लिमि. भी कम माला में एकोलोनीडील बूटाडीन रबड़ का उत्पादन करता है। तथापि, याचिकाकर्ता द्वारा उपयुक्त वस्तु का उत्पादन उस वस्तु के कुल धरेलु उत्पादन का बड़ा हिस्सा है तथा इस प्रकार उपर्युक्त नियमों के तहत उसके पास धरेलु उद्योग की ओर से लिखित निवेदन दर्ज करने का आग्रह है।

3. इसमें शामिल उत्पाद

एकोलोनीडील बूटाडीन रबड़ (जिसे नाइटील रबड़ या एन. बी. धार. के भी नाम से जाना जाता है) एक सिन्थेटिक रबड़ है जिसका उपयोग मुख्यतः आयल मोलम, होमोज, आटोमोटिव उद्गम, कास्केट, चावल के छिलके निकालने वाले रॉल्ल, प्रिन्टर, कैबिक्स, ऑयल फील्ट प्रोडक्ट्स इत्यादि जैसी रबड़ की विभिन्न वस्तुओं के उत्पादन में किया जाता है। एन.बी.धार. का वर्गीकरण भारतीय व्यापार वर्गीकरण (समेचित वस्तु विवरण और कोडिंग व्यवस्था पर आधारित) की प्रतिसूची-1 के सीमाशुल्क शीर्ष 4002-59 के अंतर्गत किया जाता है।

4. इम्पिंग

सामान्य मूल्य : मैसर्स बेयर एजी, जर्मनी के पत्र के आधार पर याचिकाकर्ता ने आरोप लगाया है कि जर्मनी में एन.बी.धार. की धरेलु कीमत 2248 अमरीकी डालर प्रति एम.टी. है। यह बताते हुए कि सूचना उपलब्ध नहीं है इसने कोरियाई गणराज्य में एन.बी.धार. की धरेलु कीमत या तीसरे देश में इसकी उच्चतम निर्यात कीमत बताने में अपनी असमर्थता व्यक्त की। तथापि, हमने एकोलोनीडील और बूटाडीन जैसे मुख्य कच्चे मालों की अंतर्राष्ट्रीय कीमतों के आधार पर कोरिया गणराज्य में एम.बी.धार. के उत्पादन की अनुमानित लागत के आधार पर सामान्य मूल्य पर विचार करने का निवेदन किया है जोकि 1979 अमरीकन डालर बैठता है।

निर्यात कीमत :

याचिकाकर्ता ने भारत में एन.बी.आर. के आयातों के बारे में सौदावार सूचना दी है तथा आरोप लगाया है कि जर्मनी के मामले में भारत में एन.बी.आर. को भारत में सी.आई.एफ. निर्यात कीमत 1994-95 (अक्टूबर, 94-मार्च 95) में 1134 अमेरिकन डॉलर प्रति एम.टी. तथा उसी अवधि के दौरान कोरियाई गणराज्य के मामले में यह 1201 अमेरिकन डॉलर बैठती है। याचिकाकर्ता ने सी.आई.एफ. निर्यात मूल्यों में कुछ समायोजनों का आवाज किया है जैसे—समुद्री भाड़ा, बोमा, निर्यात के लिए विशेष पैकिंग पर, विशेष रूप से निर्यात पर होने वाला खर्च जो व्यापार के उमी स्तर पर निर्यात कीमत और सामान्य मूल्य का निर्धारण करने के लिए है तथा जर्मनी के मामले में 814 अमेरिकन डॉलर प्रति एम.टी. और कोरिया गणराज्य के मामले में 882 अमेरिकन डॉलर प्रति एम.टी. का कार्य पश्चात निर्यात मूल्य निकाला है।

याचिकाकर्ता ने आरोप लगाया है कि यदि एन.बी.आर. का जर्मनी और कोरिया गणराज्य का निर्यात सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर किया जा रहा है, इसलिए जर्मनी और कोरियाई गणराज्य के उद्गम वाले एन.बी.आर. को भारत में उच्च किया जा रहा है।

5. प्रति :

याचिकाकर्ता ने आरोप लगाया है कि जर्मनी में एन.बी.आर. के निर्यात 306 एम.टी. (1993-94) से 1139 एम.टी. (अक्टू. 94-मार्च, 95) में तीव्र वृद्धि हुई है, जिसके परिणामस्वरूप इस अवधि के दौरान इसके बाजार हिस्सा में 4% से बढ़कर 20% हो गया। कोरिया गणराज्य से आयात में भी वृद्धि हुई है। अर्थात् 311 एम.टी. (93-94) से बढ़कर 388 एम.टी. (अक्टू. 94-मार्च 95) हो गए। जिसके परिणामस्वरूप इस अवधि के दौरान इसका बाजार हिस्सा 4% से बढ़कर 7% हो गया। इसने यह भी आरोप लगाया है कि जर्मनी से निर्यातों के मामले में सी.आई.एफ. निर्यात मूल्य में तेजी में गिरावट आयी है। ये मूल्य 578.43 रु. प्रति एम.टी. (93-94) से कम हो कर 357.33 रु. प्रति एम.टी. (अक्टू. 94-मार्च 95) हो गए।

घरेलू उद्योग से संबंधित निम्नलिखित आर्थिक संकेतक जैसे उत्पादन, क्षमता उपयोग, बिक्री, एकक बिक्री प्राप्ति, लाभ/हानि स्टॉक इत्यादि, सामूहिक रूप से प्रथम दृष्टया यह संकेत करते हैं कि घरेलू उद्योग को आन्तरिक हानि हुई है।

6. इस बात के प्रथम दृष्टया प्रमाण है कि जर्मनी और कोरियाई गणराज्य के उद्गम वाले एन.बी.आर. के आयातों ने भारतीय उद्योग को आन्तरिक हानि हो रही है।

7. प्रतिपादन आदि की सुरक्षा

अतः मैं, इस अधिसूचना के जारी होने की तारीख से जर्मनी और कोरियाई गणराज्य के उद्गम वाले एन.बी.आर. के किमी आरंभित प्रतिपादन के अस्तित्व, अंश और प्रभाव का निर्धारण करने के लिए उद्गम के निर्यातों के नियम 5 के अन्तर्गत जांच शुरू करता हूँ।

8. अपना पक्ष प्रस्तुत करने की समय सीमा तथा पक्ष

जर्मन जनवादी गणराज्य और कोरिया गणराज्य के निर्यातकों और संबंधित आयातकों को निर्धारित प्रथम में तथा निर्यात मरीके ने अपने विचार प्रस्तुत करने के लिए अवसर में पत्र भेजा जा रहा है ताकि

अधिसूचना की तिथि से 40 दिनों के अन्दर निम्नांकित पत्र पर मेरे पास पहुँच जाए :—

टी.एम. विजयराघवन  
पदनामन प्राधिकारी

तथा

घनर सचिव  
वाणिज्य संचालक

कमरा नं. 134-ए उद्योग भवन  
नई दिल्ली-110011 (भारत)

अथ दृष्टुक पोष्टों का सारांश दी जाती है कि ये इस जांच के सम्बन्ध में अपने विचार निम्नलिखित रूप में, समय-समय के अन्दर उपलब्ध पत्र पर भिजवाए।

टी.एम. विजयराघवन, पदनामन प्राधिकारी तथा घनर सचिव

## MINISTRY OF COMMERCE

### NOTIFICATION

New Delhi, the 15th March, 1996

Subject : Initiation of anti-dumping investigation concerning imports of Acrylonitrile Butadiene Rubber originating from Germany and the Republic of Korea.

No. 9/195/ADD.—M/s. Gujarat Apar Polymers Limited has filed a petition before me for imposition of anti-dumping duty on imports of Acrylonitrile Butadiene Rubber originating from Germany and the Republic of Korea in accordance with Customs Tariff Act and Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995.

2. Domestic Industry.—The petition has been filed by M/s. Gujarat Apar Polymers Limited, Maker Chambers III, 1st Floor, Janmalal Bajaj Road, Nariman Point, Bombay-400 021. M/s. Synthetic & Chemicals Ltd. also produces Acrylonitrile Butadiene Rubber in small quantities. However, the production of the said article by petitioner accounts for the major proportion of the total domestic production of the article in India and therefore has a standing to file a written request on behalf of domestic industry under the Rules above said.

3. Product involved.—Acrylonitrile Butadiene Rubber (also known as Nitrile Rubber or NBR) is a synthetic rubber, mainly used in manufacturing various rubber articles, such as Oil Seals, Hoses, Automotive products, Gaskets, Rice Dehusking Rolls, Printer fabrics, Oil field products, etc. NBR is classified under Custom Heading 4002-59 of Schedule I of Indian Trade Classification (Based on Harmonised Commodity Description and Coding System).

4. Dumping.—Normal Value.—The petitioner has alleged, based on a letter from M/s. Bayer AG, Germany that the domestic price of NBR in Germany is

US \$ 2248 per MT. It has expressed its inability to furnish domestic price of NBR in the Republic of Korea, or its highest export price to third country, pleading non availability of the information. It has, however, requested to consider Normal Value on the basis of estimated cost of production of NBR in the Republic of Korea, based on international prices of major raw materials Acrylonitrile and Butadiene. The same comes to US \$ 1979.

**Export Price :** Petitioner has submitted transaction wise information about imports of NBR in India and has alleged that weighted average CIF export price of NBR to India comes to US \$ 1133 per MT in 1994-95 (October 1994—March 1995) in case of Germany and US \$ 1201 per MT during the same period in case of Republic of Korea. The petitioner has claimed some adjustments in the CIF export prices, such as expenditure incurred on Ocean Freight, Insurance, Special Packing for exports, being incurred exclusively on exports, for working out Export Price and Normal Value on the same level of trade, and worked out ex-works Export Price of US \$ 814 per MT in case of Germany, and US \$ 882 per MT in case of Republic of Korea.

The petitioner has alleged that since NBR is being exported from Germany and Republic of Korea at less than its Normal Value, NBR originating from Germany and Republic of Korea is being dumped in India.

**5. Injury.**—The petitioner has alleged that exports of NBR from Germany have sharply increased from 306 MT (1993-94) to 1139 MT (October 1994—March 1995), resulting in increase in its market share from 4 per cent to 20 per cent during the corresponding period. The imports from the Republic of Korea have also increased from 311 MT (93-94) to 388 MT (October 1994—March 1995), resulting in increase in its market share from 4 per cent to 7 per cent during the corresponding period. It has further alleged that in case of exports from Germany the CIF export price has sharply declined from Rs. 57,843 per

MT (1993-94) to Rs. 35,733 per MT (October 1994—March 1995).

The various economic indicators relating to domestic industry such as production, capacity utilisation, sales, unit sales realisation, profit/loss, stock, etc. collectively, prima facie indicate that the domestic industry has suffered material injury.

6. There is a prima facie evidence that imports of NBR originating from Germany and the Republic of Korea are causing material injury to the Indian industry.

**7. Initiation of Anti Dumping Investigation.**—I, therefore, under Rule 5 of the Rules supra initiate investigation to determine the existence, degree and effect of any alleged dumping of NBR originating from Germany and the Republic of Korea from the date of issue of this notification.

**8. Time Limit and Address for making submissions.**—The exporters in the People's Republic of Germany and the Republic of Korea and importers known to be concerned are being addressed separately to make their views known in the form and manner prescribed so as to reach me within 40 days of the date of this Notification at the following address :

T. S. Vijayaraghavan,  
Designated Authority,  
and  
Additional Secretary,  
Ministry of Commerce,  
Room No. 134A, Udyog Bhavan,  
New Delhi-110 011 (INDIA)

Other interested parties are advised to make their submissions relevant to the investigation in writing within the time limit at the above address.

T. S. VIJAYARAGHAVAN, Designated Authority  
and Addl. Secy

